

Distr.
GENERALAUG 10 1990
UN SECURITY COUNCIL
مجلس الأمنS/21433
3 August 1990
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

رسالة مؤرخة في ٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ موجهة الى
الأمين العام من الممثل الدائم لجنوب افريقيا
لدى الامم المتحدة

أتشرف بأن أنقل اليكم فيما يلي ، لعلمكم ، بيانا صادرا عن وزير الخارجية السيد ر. ف. بوترا ، مؤرخا في ٣ آب/أغسطس ١٩٩٠ يتعلق بغزو القوات العراقية للكويت .

"إن حكومة جنوب افريقيا احاطت علما بقلق شديد بالاحداث التي وقعت في الكويت خلال ال ٢٤ ساعة الاخيرة . وتدين الحكومة غزو القوات العراقية للكويت .

ومما يدعو الى مزيد من الاسف في هذه الاحداث أن جهودا قد بذلت من جانب عدد من الاطراف في المنطقة لتسوية النزاع العراقي الكويتي بالطرق السلمية من خلال المفاوضات . وانطلاقا من روح التوفيق الجديدة السائدة الان في العالم بأسره ، واستنادا الى التجربة التي خاضتها جنوب افريقيا نفسها بنجاح في حل الخلافات من خلال التفاوض ، تطلب حكومة جنوب افريقيا من العراق وقف جميع الاعمال العسكرية وسحب قواته من الكويت على الفور . ولن تنظر حكومة جنوب افريقيا تحت أي ظرف من الظروف في الاعتراف بما يسمى بالحكومة المؤقتة التي أقيمت عن طريق القوة في الكويت" .

وسأغدو مهتنا لو تفضلتم بتعميم هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) جيريمي شيرار
الممثل الدائم